

PROMISE TO PURCHASE

وعد بالشراء

This promise to purchase ("Promise") is made on this day () of () at () by () of () ("Promisor") in favour of Dubai Islamic Bank PJSC ("Beneficiary").

Recitals

Whereas the Promisor wishes to purchase the goods as more particularly described in the Purchase Requisition / Proforma Invoice / Quotation / Offer (delete as applicable) ("Goods") submitted to the Beneficiary on () and annexed herewith as Schedule No.1

1. The Promisor hereby irrevocably and unconditionally undertakes to purchase the Goods from the Beneficiary after the Beneficiary has acquired title to, and possession of, the Goods. The Promisor hereby undertakes that immediately upon receipt of the notice (through any recognized means provided the same is accessible so as to be usable for subsequent reference and evidence) from the Beneficiary of the readiness of the Goods, the Promisor shall forthwith purchase the Goods by signing the Murabaha contract (substantially in the form set out in Schedule 2 ("Murabaha Contract") and take delivery of the Goods upon the terms and conditions of this promise and the Murabaha Contract (to be executed).

2. The sale of the Goods in accordance with the terms of this Promise shall be on Murabaha basis, and at the sale price ("Sale Price") calculated as follows:

2.1 Amount of total cost of goods (including purchase price / Proforma Invoice / Quotation / Offer and expense of the Beneficiary) (delete as applicable); plus

2.2 Beneficiary's promised profit calculated at () % p.a. on the amount specified in (2.1) above after deducting downpayment (if any).

2.3 The net Sale Price shall be paid by the Promisor in monthly / quarterly / annual / bi-annual / one bullet payment (delete as applicable) installments and in the manner and/or in accordance with the terms of the Murabaha Contract.

3. The Promisor undertakes to offer the following security (the "Security Deposit") to secure its obligations under the Murabaha in respect of the Sale Price:

3.1 Cash margin for an amount of _____ (the "Cash Margin"); and

3.2 Lien or pledge or any other or any form on encumbrance on the account number _____.

4. The Murabaha Contract shall, inter alia, include the following main terms:

4.1 The Promisor shall bear all the charges including but not limited to charges and fees in relation to registration, taxes (including VAT), Customs duties, port clearance (if any) and the cost of transportation of the Goods (if not included in paragraph 2.1).

The Promisor shall not have the right to claim any of the aforesaid charges from the Beneficiary.

4.2 The Promisor shall bear all ownership risks after acquiring the title to, and actual or constructive possession of, the Goods.

إنه في هذا اليوم () تم إصدار هذا الوعد بالشراء في تاريخ () من قبل () ("الواعد") لصالح بنك دبي الإسلامي ش.م.ع. ("المستفيد").

تمهيد

حيث إن الواعد في شراء البضاعة المبين مواصفاتها في طلب الشراء / الفاتورة المبدئية / عرض الأسعار / العرض (الشطب مايناسب) لـ ("البضاعة") المقدم للمستفيد بتاريخ () والمرفق بهذا الوعد كملحق رقم 1.

1. يتعهد الواعد، تعهداً غير مشروطاً وغير قابل للرجوع عنه، بشراء البضاعة من المستفيد بعد امتلاك الأخير للبضاعة وحيازته لها، ويتعهد الواعد بموجبه - بعد استلامه إشعاراً (بواسطة أي طريقة معروفة، بشرط أن تكون ممكنة الوصول إليها لاحقاً كمرجع ودليل إثبات) من المستفيد يفيد بأن البضاعة جاهزة - أن يقوم فوراً بشراء البضاعة بتوقيعه على عقد المrabaha (وفق النموذج المرفق بهذا الوعد كملحق رقم 2 «عقد المrabaha») وأن يقوم باستلام البضاعة وفق الشروط والبنود الواردة في هذا الوعد وفي عقد المrabaha.

2. يتم البيع محل هذا الوعد على أساس المrabaha وفق شروط وأحكام هذا الوعد، بثمن البيع («ثمن البيع») الذي يتم حسابه على النحو التالي:

2.1 التكلفة الإجمالية للبضاعة (وتشمل ثمن الشراء / الفاتورة المبدئية / عرض الأسعار / العرض ، والتكلفة التي تكبدها المستفيد (الشطب حيث يناسب)؛ مضافاً إليها:

2.2 أرباح المستفيد المقدرة بـ () - سنوياً على المبلغ المحدد في فقرة (2.1) أعلاه، وذلك بعد خصم الدفعة المقدمة (إن وجدت).

2.3 يقوم الواعد بسداد صافي ثمن البيع على عدد قسط شهرياً / ربع سنوياً / نصف سنوياً / سنوياً / دفعة واحدة () (الشطب حيث يناسب) وعلى النحو /و/أو وفق شروط وأحكام عقد المrabaha.

3. يتعهد الواعد بتقديم الضمانات التالية (هامش الضمان) للوفاء بالتزاماته المترتبة على المrabaha بخصوص سعر البيع:

3.1 تأمين نقدي بمبلغ _____ (التأمين النقدي) .

3.2 حجز مبلغ على وديعه أو أي رهن أو حجز على الودائع أو الحسابات رقم _____.

4. يشمل عقد المrabaha، من ضمن أشياء أخرى، الشروط الأساسية التالية:

4.1 يتحمل الواعد كافة النفقات بما فيها، وليست مقصورة على نفقات وأجور التسجيل و الضرائب (متضمنة الضريبة المضافة)، والرسوم الجمركية، والتخليص (إن وجدت) ومصاريف نقل البضاعة (إذا لم تتضمنها فقرة رقم 2.1).

ولا يحق للواعد مطالبة المستفيد بأي من تلك المصاريف والأجور.

4.2 يتحمل الواعد وحده كافة مخاطر تملك البضاعة وحيازتها فعلاً أو حكماً.

5. If the Promisor withdraws from executing the transaction before the Beneficiary acquires the Goods, the Promisor shall: (i) immediately and unconditionally refund the advance amount paid by the principal (Beneficiary), which was paid directly to the Agent (Promisor) / indirectly to the seller/supplier for and on behalf of the Agent (Promisor), in order to enable the Agent (Promisor) to purchase the Goods in accordance with the terms of the Master Agency Agreement; and (ii) also bear all administrative expenses incurred by the Beneficiary till that date. These administrative expenses shall be deducted from the Security Deposit / Down Payment / Cash Margin and the Promisor shall be administrative responsible to compensate and/or indemnify the Beneficiary if this amount is not sufficient. In addition to the above, the Promisor undertakes to pay the actual loss to the Beneficiary arising out of its withdrawal from this Promise.. 6. If the Promisor refuses to purchase the Goods after the Beneficiary has purchased the Goods, the Beneficiary is entitled to sell the same and get the actual cost thereof. If the sale proceeds exceed the Beneficiary's costs and expenses, such excess will be the sole right of the Beneficiary in its capacity as the owner of the Goods, and in case the proceeds are insufficient to cover the costs and expenses of the Beneficiary, the Promisor shall be liable to pay the shortfall to the Beneficiary. 7. In the event that the supplier fails to supply and / deliver the Goods to the Beneficiary on time, the Promisor acknowledges that it will not hold the Beneficiary liable for late delivery or failure to deliver or for non-execution of the order by the supplier. 8. The Promisor has paid () to the Beneficiary being Down Payment as a security for any consequent liabilities of the Promisor arising out of the Promise (including but not limited to the circumstances specified in paragraphs 5 and 6). Upon conclusion of the Murabaha Contract, the Down Payment shall be adjusted in the Sale Price as per paragraph 2. 9. This Promise shall be governed and construed in accordance with the laws of the Emirate of Dubai, and applicable federal laws of The United Arab Emirates, including specifically Part Six of Federal Law No. 50 of 2022 relating to Commercial Transactions of Islamic Financial Institutions. 10. The Dubai Courts shall have non-exclusive jurisdiction in respect of any dispute arising under this Promise. 11. This promise shall be valid till full and final settlement of all outstanding liabilities booked under related Letter of Credit / Collection Document. IN WITNESS WHEREOF this Promise is executed by the Promisor and is intended to be and is hereby delivered by it on the date specified above. Promisor Signature: Witness: 1. 2.	5. إذا انسحب الواعد من تنفيذ المعاملة قبل أن يحصل المستفيد على البضاعة، يتوجب على الواعد أن: (i) يرد المبلغ المدفوع مقدماً من قبل الموكل (المستفيد) على الفور ودون قيد أو شرط، والذي تم دفعه مباشرة إلى الوكيل (الواعد) وبشكل غير مباشر إلى البائعي/ المورد بالنيابة عن الوكيل (الواعد)، لكي يتمكن الوكيل (الواعد) من شراء البضائع وفقاً لشروط اتفاقية الوكالة الرئيسية؛ و (ii) يتحمل أيضاً جميع المصاريف الإدارية التي يتكبدها المستفيد حتى ذلك التاريخ. ويتم خصم كافة المصروفات الإدارية من مبلغ الضمان / الدفعة المقدمة / الهامش النقدي. كما يتحمل الواعد المسؤولية الإدارية المتمثلة في تعويض المستفيد في حال عدم كفاية المبلغ المذكور. بالإضافة إلى ما سبق، يتعهد الواعد بتعويض المستفيد عن الخسارة الفعلية الناجمة عن انسحابه من الوعد المائل. 6. إذا امتنع الواعد عن شراء البضاعة بعد شراء المستفيد لها، فإنه يحق للمستفيد بيع البضاعة واستيفاء مصاريفه الفعلية من ثمنها، ومازاد عنها يكون ملكاً خالصاً للمستفيد بصفته مالك البضاعة، وإذا لم يكف الثمن عن تعويض الأضرار والنفقات التي تكبدها المستفيد، فإن الواعد يتحمل دفع المبلغ المتبقي للمستفيد. 7. في حالة عجز المورد عن تسليم البضاعة للمستفيد في الموعد المحدد، يقر الواعد بعدم تحميل المستفيد أية مسؤولية عن التأخير في التسليم أو عدم تنفيذ الأمر من قبل المورد. 8. قام الواعد بدفع () كدفعه مقدّمه للمستفيد ضماناً لأية التزامات على الواعد بموجب الوعد (بما فيها، وليست مقصورة على، الحالات الواردة في الفقرتين رقم 5 و 6). وفور إبرام عقد المرابحة، فإنه يتم تسوية مبلغ الضمان الدفعة المقدّمة مع ثمن البيع حسب ما ورد في الفقرة رقم 2. 9. يخضع هذا الوعد للأحكام والقوانين المعمول بها في إمارة دبي والقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة وعلى وجه الخصوص القانون الاتحادي رقم (05) لسنة 2022 في شأن المعاملات المالية الإسلامية للمؤسسات المالية الإسلامية. 10. في حالة نشوب أي نزاع بين الطرفين حول تفسير أو تنفيذ أحكام هذا الوعد ينعقد الاختصاص لمحاكم دبي 11. يظل هذا الوعد ساري المفعول لحين التسوية الكاملة والنهائية لجميع الالتزامات المحجوزة بموجب الاعتماد المستندي أو مستندات التحصيل ذات الصلة وإشهاداً على ما تقدم أصدر الواعد هذا الوعد بكامل أهليته المعتبرة بالمعنى المراد له، وتم تسليمه بالتاريخ المذكور أعلاه. توقيع الواعد: الشاهد: 1. 2.
--	---